



JUGGLE THROUGH

Un projet d'échange autour du cirque social

Entre

la Cie Cirqu'en Choc, du Valais en Suisse
Cirquenciel de Beyrouth au Liban
Assirk Assaghir de Nablus en Palestine

Soutenu par l'UE via l'ART RUE & MITOST

MitOst

*Cirqu'en
Choc* 

L'Art Rue  الشارع فن

GENÈSE DU PROJET

VOYAGES AU PAYS DES CÈDRES

Une rencontre...

En 2018, TANIA SIMILI a rencontré un journaliste franco-libanais qui, le temps d'un voyage en bus, lui a parlé du pays des cèdres, de ses artistes et de son quotidien de pigiste au Liban. Cet échange a déclenché en elle une envie d'en découvrir plus. En se plongeant dans la littérature, elle A DÉCOUVERT UN PAYS À LA SCÈNE VIVANTE ET ENGAGÉE MAIS SURTOUT UN CONTEXTE SOCIO-POLITIQUE COMPLEXE.

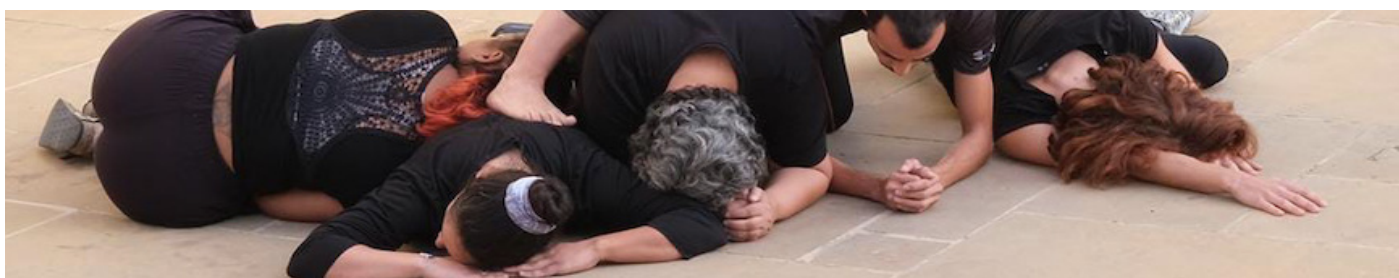
Un mémoire...

C'est pour partir à la rencontre de la communauté artistique libanaise qu'elle A CHOISI DE S'ENVOLER EN MAI 2019 POUR LE LIBAN, DANS LE CADRE DE SON MÉMOIRE. PUIS elle emmènera EN SEPTEMBRE 2021, son amie et collègue, Estelle Borel, directrice artistique de la Cie Cirquèn Choc (co-fondée en 2009), POUR UNE RECHERCHE ET UN ÉCHANGE ARTISTIQUE HELVÉTIQUE-LIBANAIS SOUTENU PAR PRO HELVETIA ET LE CANTON DU VALAIS.

Une recherche...

Le but de cette recherche était de confronter leurs réflexions autour des thématiques du racisme, de l'altérité et des standards sociaux. Des sujets qu'elles ont traités dans leur dernière création « Gnoko bok » sortie en 2020, mais, cette fois, dans un autre contexte : celui d'un pays en situation de crise où même les droits fondamentaux tendent à disparaître.

Pour ce faire, elles ont d'abord mené un laboratoire de recherche au Hammana Artist House avec quatre artistes libanais-e-s. Grâce à un travail sur le geste circassien basé sur l'intime, les artistes ont mis en scène leurs expériences personnelles face au racisme et noué des liens très forts en apprenant et en échangeant bien au-delà de leurs pratiques respectives. A l'issue de cette rencontre, une sortie de résidence a été présentée et suite à celle-ci, une proposition a été faite à la Cie Cirquèn Choc par les directeurs et directrices du lieu pour un éventuel soutien si le projet devait évoluer en spectacle.



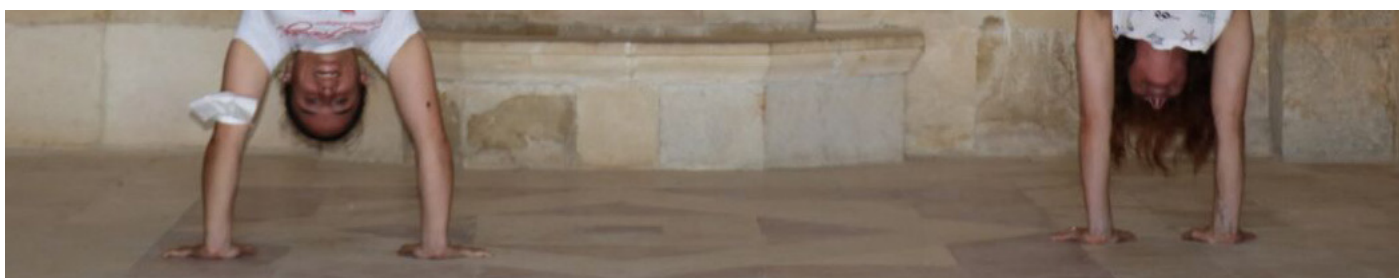


Un échange...

Une autre étape de leur voyage incluait LA RENCONTRE AVEC CIRQUENCIEL, UNE ORGANISATION ET ÉCOLE DE CIRQUE SOCIAL BASÉE À BEYROUTH. Durant une semaine, elles ont découvert cette école où les artistes transmettent les arts du cirque à tout un chacun-e gratuitement. Des enfants des rues, des réfugi-e-s syrien-ne-s, palestinien-ne-s, des personnes en situation de handicap... A Cirquenciel, le travail d'inclusion est réel et le mot égalité n'est pas galvaudé. A Beyrouth, il n'existe presque pas de lieux publics permettant la rencontre entre les populations. A Cirquenciel, tout le monde se côtoie et crée du lien grâce au cirque.

C'EST DURANT CE VOYAGE QU' ESTELLE ET TANIA ONT MESURÉ À QUEL POINT LE CIRQUE PEUT RASSEMBLER ; à quel point il est un outil fort et puissant pour l'expression des traumatismes et de l'engagement. Au-delà de la performance, au-delà du spectacle, c'est un art qui permet la rencontre et parfois même, dans des situations extrêmes, peut sauver une vie.

LES ARTS DU CIRQUE SONT UN OUTIL DE LIEN SOCIAL FORT, MOTEUR DE CHANGEMENT POUVANT TRAVERSER LES FRONTIÈRES...



INVITATION DE L'ÉQUIPE DU LIBAN EN SUISSE POUR LE FESTIVAL CIRQUE AU SOMMET

Une rencontre en amenant une autre et les réseaux sociaux facilitant le bouche à oreille, Estelle et Tania reçurent une invitation toute particulière de Gregory Zavialoff, directeur du festival Cirque au Sommet, alors qu'elles se trouvaient encore au Liban.

Celle-ci consistait en une carte blanche à imaginer avec les artistes rencontré·e·s au Liban. C'est avec beaucoup de joie qu'elles ont accueilli l'envie de Gregory Zavialoff d'aussi faire de son festival, un cirque qui rassemble et qui crée des ponts. Sur son invitation, elles ont imaginé une rencontre entre deux délégations de jeunes circasien·e·s de l'école de cirque Zôfy basée en Valais et de Cirquenciel.

Pour mettre en lumière cet échange, elles ont mis en scène une vingtaine de jeunes de ces deux pays sur une dizaine de jours. Un vrai challenge qui a donné lieu au magnifique spectacle « Rise » présenté sur la scène altitude du festival en août 2022.

Mais l'objectif d'Estelle et Tania, à travers ce projet, était surtout de planter des graines. Peu importe qu'elles poussent avec ou sans elles, ce qu'elles espéraient c'était de pouvoir créer d'autres ponts entre la Suisse et le Liban.

... à leur grande surprise, l'une de ces graines a alors poussé, plus vite que ce qu'elles pouvaient espérer...



LE PROJET JUGGLE THROUGH

À la suite de cette rencontre dans les sommets du Valais, l'équipe de Cirquenciel a pensé à Tania et Estelle pour un nouveau projet d'échange incluant un troisième partenaire, l'école de cirque Assirk Assaghir de Palestine, afin d'approfondir le travail entamé et renforcer les liens entre leurs institutions et pays.

JUGGLE THROUGH OU COMMENT JONGLER AVEC...

Les aléas de la vie, les situations de crise, les injustices, les discriminations, les humains, les hauts et les bas, les joies et les peines, au travers du corps et de l'objet en mouvement.

Juggle through est un partenariat et projet d'échange, soutenu en partie par l'union européenne via l'Art Rue-Tunis et MitOst Berlin, dans le programme Thoulaty all around culture, entre trois organisations :

L'école de cirque social Cirquenciel de Beyrouth

Représentée par Rose Abou Elias & Cathrina Ighnatiou

L'école de cirque social Assirk Assaghir de Nablus en Palestine

Représentée par Mohammed Shafee et Yasmeeen Nabulsi

La Cie Cirquèn Choc en Suisse

Représentée par Tania Simili & Estelle Borel

Juggle Through aura lieu en plusieurs étapes dans les trois pays afin d'échanger sur les différentes pratiques et approches du cirque social selon les contextes sociaux et se terminera par une création collective avec des jeunes circassien.ne.s du Liban et de la Palestine mis en scène par Tania Simili et Estelle Borel.

OBJECTIFS DE L'ÉCHANGE:

- Apprendre les différentes pratiques administratives de chaque organisation (management, communication...) et stratégies pour maintenir et développer l'organisation.
- Découvrir le fonctionnement général des lieux d'accueil ou cles, leur travail & spectacles.
- Apprendre des différent-e-s artistes et coachs les outils pour mener des projets de cirque à caractères sociaux : méthodologie, mise en scène, approches dramaturgique pour traiter des sujets de société, charte et comportement pour travailler dans un environnement bienveillant et inclusif.
- Développer une base commune de travail pour créer un spectacle afin de mettre en pratique les échanges.

IMPACT VISÉ À LONG TERME :

- Développer et parfaire nos institutions en matière de cirque social.
- Permettre à plus de jeunes en difficulté ou en région sensible d'avoir accès à l'art du cirque et à des espaces d'expression bienveillants.
- Faire connaître et rayonner le travail Cirquenciel et Assirk Assaghir.
- Agrandir nos réseaux et collaborations possibles
- Développer un partenariat et des projets entre le Liban, la Palestine et la Suisse sur la durée.

AGENDA :

- 5-12 Avril 2023 Placement en Suisse
- 3-7 Mai 2023 Rencontre avec tous les participant·e·s du programme Thoulathy
- 13-21 Mai 2023 Placement en Palestine
- 18 septembre-1 Octobre Placement au Liban
- 23-28 Octobre 2023 Rencontre avec tous les participant·e·s du programme Thoulathy

FINANCEMENT:

Les coûts de transports, visas, repas et logements sont pris en charge par une subvention de l'Art Rue via L'UE.

Le budget comprend les salaires de logistique pour les participant·e·s d'Assirk Assaghir (responsable de la gestion du budget pour le projet) et des participant·e·s de Cirquenciel ainsi qu'un défraiement pour la collaboration artistique de Cirqu'en Choc pour la mise en scène.

La Cie Cirqu'en Choc doit trouver ses propres soutiens pour le financement du travail des artistes impliquées dans ce projet. Tout soutien supplémentaire permettra les meilleures conditions d'accueil, de travail et de création pour l'échange Juggle Through.

CONTACT:

cirquencho@gmail.com

Estelle Borel +41 78 766 23 57

Tania Simili +41 79 327 30 32

